ABONNEMENTS

Ganada et Etats-Unis - - \$1.00 Europe (compris le port) - -

TARIF DES ANNONCES

ère insertion, par ligne 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

N. B.-Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

NITOBA PUBLIE

TOUS LES MERCREDIS

Par la Cie d'Imprimerie "Le Manitoba."

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devrou-être adressées à l'imprimeur :

> ANTOINE GAUVIN, SAINT-BONIFACE,

CARSLEY & CIE,

Nouvelles Marchandises!

Nouvelles Marchandises!!

50 CAISSES de Marchandises venant d'arriver des meilleures Manu factures d'Europe...

ETOFFES A ROBES!!

Etoffes à Robes, 42 pouces de largeur, pour 30, 40 et 75 c. la verge. Alpacas de toutes couleurs, pour 25 c. la verge. Crépon, Cachemire et fine Serge, valant 35 et 50 cts.

MANTEAUX ET GILETS!

Manteaux pour Dames et Enfants, faits dans les dernières modes.

MARCHANDISE & FANTAISIE

Et Vetements de dessous.

Le meilleur choix et le stock le plus considérable de Winnipeg de marchandises de fantaisie et de vêtements de

CARSLEY & CIE.

LA MAISON...

D'HABITS Reparations et Peinturages...

(VIS-A-VIS L'HOTEL BRUNSWICK.)

D. W. FLEURY.

Autrefois du "Magasin Bleu.."

Habits pour Hommes et Enfants,

Chapeaux, Casques, Fourrures

Fournitures completes pour Hommes.

No. 564, Rue Main,

WIN NIPEG.

A VENDRE.

300 ARPENTS de terre, sur la rivière Rouge, à neuf milles de Winnipeg. en face du village de Saint-Norbert, avec maison, étables, etc.. etc. 50 arpents en culture. Prix, \$1.800. Dans le voisinage, 160 arpents pour S'adresser à ANT. GAUVIN, St-Boniface.

LA CONSOMPTION GUERIE

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les Affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicale-ment la Débilité Nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souf-Coux qui le desirent, cette recette en Alle- qu'il a ouvert un magasin de grain, farine, mand, Français ou Anglais, avec instruc- gru, son, etc., en cette ville, et il ose espetions pour la préparer et l'employer. En- rer un encouragement libéral. Ses prix voyez par la poste un timbre et votre seront toujours les plus bas possible. auresse. Mentionnez ce journal, W. A. NOYES, 820 Powers' Block, Ro-

ON DEMANDE

exclusif et aucun risque. Réaliseron: \$1200 traitement d'essai gratuit. tous les renseignements voulus ou 25 c. pour \$1.00 d'échantillons. Big Rapid Mineral Water Co., Big Rapid, Mich

LIBRAIRIE -:- HORLOGERIE. G. R. VENDOME,

(Successeur de L. Pacaud.)

300, Rue Principale-

Journaux de Paris, Romans Français, Littérature Canadienne, Chapelets, Statues, Livres de Piété, Paroissiens de Luxe, etc. REPARATIONS DE MONTRES FAITS AVEC SOIN.

Envois reçus de Paris chaque semaine.

Commission sollicitée.

Nouveau: Magasin si vous aimez DE GRAIN,

Ave. Tache, St. Boniface.

M. Joseph Turenne a l'honneur d'annon cer à ses amis et au public en généra

JOS. TURENNE.

Quiconque souffre de débilité nerveuse, faiblesse, manque de virilité, varicocèle. etc., qui enverra son adresse avec un timagents actifs pour chaque comté. Contrôle bre de 3 cents, recevra par la poste notre

\$ \$2500 par an. Envoyez des timbres pour STANDARD MED. CO. 246 RUE SAINT-JACQUES.

A. J. H. DUBUC,

AVOCAT, SOLLICITEUR, NOTAIRE, ETC., ETC,

435,-RUE PRINCIPALE,--435

Winnipeg.

Porte voisine de la Banque Hochelaga. Teléphone, 334.

SUTHERLAND & ROYAL AVOCATS, PROCURBURS, ETC.

BUREAUX: Rue Owen, en face du Bureau de Poste.

WINNIPEG. Boite de Poste, 365. 1a 1-9-95

Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE, HOTEL + DE + VILLE,

SAINT-BONIFACE, - - MAN. la 1-9-95

Joseph: Bernier 'AVOCAT.

866, MAIN STREET. Winnipeg, -:- Man.

W. E. EMONS, L.D.S., D.D.S. DENTISTE,

CHAMBRES 3 ET 4, BATISSE " CANADA PERMANENT," 343 RUE PRINCIPALE, - WINNIPEG.

Edward : Boyce,

... Carrossier ... Bureau et Ateliers, 316, rue Ross, Winnipeg Voitures pour Epiciers, Bouchers et Boulangers, Wagons, etc., etc.

...exécutés dans le plus court délai Carrosserie de BOYCE, No. 316, RUE ROSS - WINNIPEG.

ARGENT A PRETER....

SUR Proprietes Foncieres, Billets Promissoires

Hotel de Ville, St. Boniface-

----et Chattel Mortgages. THEO. BERTRAND,

L. Chabot.

254, Rue Main,

WINNIPEG

(Successeur de A. Turner

Marchand de Grains. AVE. PROVENCHER ST-RONIFACE.

M. Collin annonce à ses amis et au public en général qu'il sera de votre avantage de lui faire une visite lorsque vous aurez besoin de farine, blé, avoine, son, gru, etc. Il en a un stock considérable qu'il vend toujours à des prix défiant toute compétition. Le plus haut prix du marché est payé pour toutes espèces de grains. Les ordres par la malle sont exécutés

sous le plus court délai. Nous échangeons le blé pour la farine aux mêmes conditions que le moulin de Steinback. Correspondance sollicitée.

L. J. COLLIN.

Que tout ce dont vous avez soit bon et désirez être Heureux,

Faites Attention

A ce que vous mangez...

qui mange des aliments communs fera un homme commun. Ceci peut ne pas être vrai. Mais les propriétaires de beaux chevaux sont très particuliers sur da nourriture qu'ils donnent à leurs animaux. Vous faites aussi bien d'être sur le bon

D'acheter vos Patisseries

CHEZ

W. J. BOYD. 370 ot 579, MAIN, WINNIPEG.

Jones de Mariage En Or, 18 Carats.

Nous ne vendons que la meilleure qualité.

Jones, 10 Carats.

Nous en avons de toutes grandeurs et de bonne valeur . . .

Thos. J. PORTE.

BIJOUTIER ET ORFEVRE, 406, Rue Principale. On répare les montres de prix.

On parle le Français.

Maison Fondee...

...en 1879.

Wm BELL

Marchandises Seches

ET ASSORTIMENT COMPLE

d'Articles... pour Hommes.

NOS CACHEMIRES...

sont de qualité supérieure ainsi que nos Marchandises de dernier goût. . . Nos Corsets, nos Mousselines et nos Gants. .

Venez Voir... **Nos Cotons**

.... draps. chemises et taies d'oreillers

AINSI QUE...

et nos Flanelles Tout au plus Bas Prix.

No. 288, rue Principale, COIN DE LA RUE GRAHAM.

MAISON DE CONFIANCE PAUL SALA,

(Successeur de H. L. Chabot). 513-RUE MAIN-513 Winnipeg.

VIS-A-VIS L'HÔTEL DE VILLE. VINS : ET : LIQUEURS

Importation Directe De Vins Français et Etrangers.

Telephone 241.

MAGASIN de VINS No. 620, RUE MAIN,

...Winnipeg. Il y a un proverbe qui dit : Celui Whiskey Canadien Blanc,

...LE GALLON, \$1.25.

... LE GALLON, \$2.50. Avec notre drapeau vous en avez un autre, VIN NATIF ...

Une réduction sera faite à toute personne qui en achetera une grande quantité. Venez nous faire une visite. ---

BELIVEAU & CIE. 4-5-97 6m

En avant la colonisation, c'est le bien de tous les nôtres, ici au Manitoba et c'est aussi le bien de tous les véritables français de la vieille France. Citons-en comme preuve de paroles remarquables prononcées par M. Emile Gauthier, rédacteur au Figaro, au banquet donné à Sir Wilfrid Laurier à Paris:

COLONISATION

A côté de la colonisation proprement dite, à côté de la colonisation gouvernementale, administrative, officielle, s'étendant comme une tache d'huile à travers les terres vacantes de l'Afrique et de l'Asie, il est place pour une autre colonisation, nullement contradictoire à la première, mais tout aussi fructueuse, qui consiste à semer de l'énergie française, du génie français, de l'argent français, partout où la bonne semence a chance de lever et de porter des fruits (Très bien! Très

Or, en vérité, je vous le dis, nulle part mieux qu'au Canada, à la Nouvelle France d'outre-mer, les Français ne sauraient trouver un milieu propice à cette forme que de bons esprits estiment être la meilleure, du rayonnement patriotique et de l'expansion nationale.

C'est le devoir de la presse d'orienter de ce côté les initiatives embarrassées; c'est le devoir de la presser de travailler à ourdir solidement la chaine de bras et de capitaux français — une chaine d'or et de chair qui doit relier définitivement, un jour ou l'autre, les deux Frances, la mère et la fille, et n'en faire plus, sous deux drapeaux, qu'une seule et unique partie... (Longs applaudissements).

A ce devoir, ajouterons-nous, la presse canadienne devrait également donner tous ses soins.

èbre banquet qui réunit dans cais de France et ceux du Canala belle pièce de vers, œuvre de ner l'alarme. M. Lucien Paté, qui y fut lue. Elle exprime si bien nos senti-

Frèrès, vous croyez donc à la Mère-Patrie? Ce beau nom d'autrefois n'est donc pas [mort pour vous? Une Voix immortelle est en vous qui vous Venez, le sol de France à vos pas sera [doux! Venez! Il est un mot de profondes ten-[dresses Pour les fils de mes fils nés loin, si loin de [moi! Car je me sens pour eux en retard de caresses Nos couvertures de laine Et leur nom dans mon cœur jette un étran-

[ge émoi! Venez! vous sentirez des souffles des, [haleines, Ainsi que des baisers, vous passer sur le [front: Il en viendra pour vous des monts, des [bois, des plaines... Vous les reconnaîtrez; ils vous reconnal-Venez! dans ma poussière il est un peu [de cendre: C'est la cendre des morts et ces morts [sont à vous! Ils ne peuvent monter, c'est à vous de [descendre: es tombes des aïeux réclament vos ge-

Rt vous êtes venus! et vous voici des Inôtres! Et l'immortelle voix ne vous a pas trompés. Sommes-nous bien vivants au cœur les [uns des autres? Vous sentez-vous chez vous et bien enve-

Oh! quand vous arrivez, quand sur les [vagues hautes S'avance le navire avec le flux vainqueur Quand vous apercevez de loin blanchir Pour la première fois, comment bat votre

[loppés?

Lorsque le vent de terre au visage nous Lorsque, laissant au port votre navire Enfin votre pied touche à notre vieille (Gaule, Rien ne vous clame-t-il: Le sol, le so [sacré!

N'avez-vous pas au cœur un peu de nos [souffrances? Rien ne vous saigne-t-il à votre droite, au Partagez-vous nos deuils et pour nos es-Ne donneriez-vous pas un peu de votre

Et votre lovauté fait l'honneur de ses plis Mais ne dites-vous pas quand passe au O mère! autour de toi tu n'as pas tous tes

O frères retrouvés qui gardiez nos mêmoi O chers Canadiens, votre fidelité, Intacte et plus touchante après les heures [noires, Nous jette au fond du cœur comme un [trouble enchanté!

WAGHORN'S GUIDE and BURNEL SOC MY BY RAIL, Stage LAKE, WAGHORN'S GUIDE

Nous sommes fiers de vous, français de [bonne race ! Beaugrand, Fabre, Laurier, ces nome [sont de chez nous]
Et la France vous aime et vous suit à la D'un regard maternel à la fois triste e [doux Le vieil arbre gaulois, dont vous haussez Du jeune rameau vert ne sera pas jaloux Soyez Canadiens! - Et moi, laissez-mo A l'Ame de la France encore vivante en

UNE ANECDOTE

A l'occasion de l'élévation de M. le Dr Fiset M. P. pour Ri-mouski à la dignité d'Honorable et sa nomination aux douceurs d'un siège sénatorial, La Presse rappelle l'anecdote suivante, quise rattache à la carrière politique du nouveau sénateur:

"M. Fiset est un vétéran du libéralisme qui a fait de nombreux sacrifices dans l'intérêt de la cause libérale. Sa nomination est une juste récompense de ses services et mérite l'approbation générale.

"L'incident le plus remarquade la carrière politique du Dr Fiset, est d'avoir fait assermenter Riel, lorsque sa tête était mise à prix et qu'il venait d'être élu dé-puté de Provencher.

"Les Chambres allaient se réunir, tous les députés étaient arri- à ses diocésains, sous peine de vés à Ottawa pour prêter serment faute grave, d'assister soit aux chez le greffier Bourinot. Le ma- baptêmes, soit aux mariages, soit tin de l'ouverture, le Docteur Fi- aux services funèbres accomplis set, chez qui se tenait Riel, entré dans les églises protestantes. en cachette à Ottawa, prend une voiture avec son ami, arrive de bonne heure à la Chambre et pénètre dans le bureau de Bourinot, auquel il présente Riel en lui ordonnant de l'assermenter immédiatement.

"Bourinot, plus mort que vif, reçoit des mains de Riel, le rapport de l'officier rapporteur de Provencher, lui administre le serment et lui fait signer le rôle des députés.

" Quand tout est bien en règle, Puisque nons parlons de ce cé- le Dr Fiset ouvre la porte, laisse passer Riel, passe lui-même et des agapes fraternelles les tran- ferme la porte à double tour, laissant Bourinot enfermé dans son da, qu'on nous permettre de citer | bureau pour qu'il ne puisse don-

> "Quand on délivra Bourinot, Riel était loin."

NOUVELLES CANADIENNES

Il est question de l'ouverture de la prochaine session fédérale vers la mi-janvier.

Unis, du 30 juin 1896 au 30 juin 1897, 23,601 bicyclettes. Il est rumeur que l'hon. C. A. Geoffrion succédera à Sir Oliver Mowat comme ministre de la

Nous avons importé des Etats-

Il est fortement question, d'éléver un monument au regretté curé Labelle sur l'emplacement de la vieille église, à St-Jérôme.

M. G. M. Pullman, président de la Pullman Palace Car Co. est décédé subitement, à Chicago. Il laisse une fortune évaluée à \$50,

velle-Orléans. Plus de cinq par cent des malades succombent. Le fléau envahit le Texas. On parle, à Québec de la résurrection prochaine de l'Avant-Garde, conservateur, et de la

beaucoup de victimes à la Nou-

parti libéral, à côté du Soleil. Le-gouvernement a été informé que c'était l'intention du gouvernement impérial de dépenser \$5,000,000 pour augmenter les fortifications militaires du Ca-

création d'un nouvel organe du

Le Globe, annonce semi-officiellement, que la législature d'Ontario est convoquée pour le 30 Echantillons gratis. novembre, sept jours après celle de Québec, pour la dépêche des

On connaît maintenant plus

exactement l'étendue da désastre causé par les teux de forêts près d'Ottawa. Il y a 2,000 personnes sans abri et les pertes sont d'un pour cela. Il s'agit maintenant

d'aider à la reconstruction des habitations détruites.

On dit que sir Henry Joly se prépare pour la prochaine session à présenter un projet de loi préparant l'adoption future du sysème métrique, comme système national.

Elections-Il parait décidé que les élections générales de la Province d'Ontario se feront en février prochain, à la suite de la session. Ces élections se feront pendant la session fédérale à Ot-

Le Mercury donne cours à la rumeur que le juge Routhier va être nommé lieutenant-gouverneur du Nord-Ouest et que son successeur à la Cour Supérieure et à la cour de Vice-Amirauté sera l'hon Frs Langelier.

4,250,000 boisseaux de blé de 1897 ont été emmagasinés jusqu'ici dans les entrepêts de Fort William. C'est le double de la quantité de blé de l'an dernier, à cette saison, qui est actuellement en entrepôt à Fort William.

Mgr Cleary, archevêque de Kingston, vient de publier un mandement dans lequel il défend

-Vieux châssis à vendre, s'aresser au Manitora.

-Abonnez-vous au journal-Le Manitoba, le seul journal francais de la Province et du Nord Ouest, abonnement \$1.00 par année payable d'avance.

The Palace...

Clothing Store

Vente Considerable d'Habille-

ments et de Pardessus.

488 RUE PRINCIPALE.

Habillements complets en Drap Ecossais valant \$1? pour #7.50

Habillements valant \$8.00; nous

les sacrifions pour \$5.95

Vous acheteres surement queiques-uns de nos habillements ou pardessus pour enfants, si vous vous donnez la peine de venir voir. Nous vous ferons voir notre as-

The Palace Clothing Store.

458 RUE PRINCIPALE.

sortiment avec plaisir.

LA COMPAGNIE DE FOURTURES PROVIDENCE 49 Rue Westminster. Providence, R. L. Nous désirons avoir des peaux vertes, La fièvre jaune continue à faire des fourrures, de la racine dite Ginseng et de la Seneca. Nous paierons les plus hauts prix. Choix attentif, traitement courtois, remise immédiate. Nous fournissons gratis les cordes ainsi que les autres

choses requises pour l'expédition. Deman-dez le catalogue de nos prix. ON DEMANDE

des hommes pour vendre des arbres de la pépinière Foothill. Plus de 700 acres d'arores canadiens. Nous n'importons pas d'arbres des Etats Unis. Les cultivateurs, fils de cultivateurs, agents d'instruments d'agriculture, étudiants, maltres d'école ninistres en retraite et commis énergiques qui désirent avoir de l'occupation, trouveront que la vente de nos arbres domestiques est facile et à la fois profitable. Nous avons besoin de plus d'employés cette pour la raison que nous garantissons tous nos arbres. Nous faisons des contrats avec des hommes pour une partie de leur temps ou tout leur temps. Emploi pour toute l'année. Nous payons salaire et commission. Ecrivez-nous pour nos conditions. STONE & WELLING FON.

TORONTO, CANADA.

AVIS

M. Nazaire Germain, pour couse de maladie tout aussi bien que pour âge très on avancé, a décidé de se retirer des affaires. Ayant disposé de tous ses intérêts à M. Vezina Couture (outre ses livres de comptes), demi-million de dollars. Person- il prie bien tous ceux qui sont endettes à ne ne souffre maintenant de vê- la Maison N. Germain de venir sous un tements et de provisions. Les court délai payer ou prendre des arrangepremières souscriptions ont suffi tions seront mises entre les mains d'agents

liams pour les personnes pâles ne

les sont un spécifique, et le tout

ou étiquette imprimée avec encre

rouge sur papier blanc et portant

le nom et la marque de commerce

au complet : Pilules Roses du

Nous paierons une récompense

de \$50.00 à toute personne qui

nous tournira telle information

tendant à prouver que telle per-

sonne mettent en vente une



Mercredi. 3 Novembre 1897

LE REV. M. CHERRIER

Nons sommes heureux de donner la double correspondance qui suit. C'est le plus bel éloge que l'on puisse rendre à notre digne surintendant des écoles catholiques, c'est aussi la plus forte condamnation de ceux qui lui font la guerre.

CORRESPONDANCE

Monsieur le Rédacteur.

M. l'Inspecteur d'écoles Rochon publie dans la Patrie No. du 27 ult. une lettre assurément peu flatteuse à mon adresse. Je crois être assez favorablement connu du public honnête de la Province de Québec pour n'avoir pas besoin de répondre à ce Monsieur. Cependant je le ferais peut-être,

ne serait-ce que pour fixer au pilori, comme il le mérite, ce bon M. Rochon, mais comme je n'écris d'ordinaire que sous l'inspiration de Monseigneur l'Archevêque de St-Boniface, je préfère ne répondre à l'insulte que par la lettre ci-jointe, qu'il a plu à Myr de m'adresser de son lit de souffrances, sur la grave question qui agite encore en ce moment le monde politique du pays.

> A. A. CHERRIER, Surint. Winnipeg, 2 Nov. 1897.

Hôpital de St-Boniface, 2 Nov. 1897.

Monsieur le curé,

Je vous écris de mon lit de souffrance afin de vous féliciter de votre zèle pour la cause sacrée de nos chères écoles catholiques libres, et aussi pour vous remercier de l'avoir si bien défendue

Vos lettres au Manitoba, la dernière surtout, sont bien propres à faire comprendre à nos catholi ques le danger qu'il y aurait à entrer dans une voie fausse par le seul appas de quelques avantages temporels, hélas! bien précaires et bien éphémères. Néanmoins, je ne crois pas opportun de continuer en ce moment dans les journaux une polémique qui pourrait servir de prétextes aux attaques perfides de la mauvaise

Veuillez donc M. le curé, mé priser les provocations et les insultes que l'on pourrait wous adresser.

En organisant des écoles catholiques nous avons répondu aux désirs du St-Siège qui a bien voulu bénir l'œuvre du Denier du Manitoba destinée à alimenter ces écoles volontaires.

Si on souffre pour la justice, et vous connaissez la récompense promise par le Divin Maître Beaucoup de saints prêtres envieront votre heureux sort et je suis fier de constater à ce sujet que mes prêtres sont un avec leur archevêque sur cette grave ques-

Travaillons donc avec ardeur et souffrons avec patience. Les principes catholiques en matière d'éducation ne changeut point et nous connaissons l'extraordinaire sollicitude du St-Siège pour no tre chère patrie. En attendant, déplorons l'aveuglement de ceux qui oseraient résister à la direction donnée par le premier pasteur du diocèse, et espérons qu'ils ouvriront bientôt les yeux.

De nouveau, M. le curé, je vous félicite et je vous remercie des renseignements que vous avez fournis à nos catholiques et à tous les hommes de bon vouloir, | et je vous prie de croire à mon estime et à mon entier dévouement en N. S. et M. Im

> ADÉLARD O. M. I. Arch. de St-Boniface.

À M. l'abbé A. A. Cherrier ptre Curé, surintendant des écoles catholique libres.

L'AVENIR

A propos de la nouvelle allant à dire que Mgr Merry del Val a fait un rapport défavorable au règlement Laurier-Greenway, il nous suffira de dire que Son Exl'organisation des écoles catholi- te à Dieu.

ques libres lors de sa visite au Manitoba. Et il a même répété à plusieurs reprises qu'il ne pouvait s'agir d'accepter le dit règlement!

Audessus de toutes les rumeurs et en dépit de tous les événements qui ont pu se produire jusqu'ici, une vérité incontestable plane et s'impose à tous, c'est que le principe des écoles confessionnelles, c.a.d. des écoles où les enfants reçoivent une instruction religieuse conforme à la foi des parents, est appelé à triompher dans le monde

C'est un principe de droit naturel, parfaitement indiscutable, qui forme même la base de l'ordre social, que les parents ont le droit et le devoir de faire instruire leurs enfants dans la vérité.

Le principe des écoles confesfessionnelles a déjà triomphé dans la catholique Belgique et dans deux pays protestants: l'Allemagne et l'Angleterre. Comment ne pas être persuadé qu'il triomphera également au Cana-

Ajoutons que dans ces trois pays c'est l'union des catholiques dirigés par l'Episcopat qui a été le secret de la victoire. Ce n'est donc pas en se séparant des évêques que nous verrons dans notre chère patrie, ce résultat tant désiré.

LE FRANÇAIS

Tandis que nos adversaires, malgré la constitution, veulent détruire notre belle langue francaise ici au Manitoba, tandisque même plusieurs des nôtres par une lâcheté que rien ne justifie, ni ne peut même excuser, abandonnent cette belle langue, le plus bel héritage qui leur a été laissé par leurs aïeux,il fait bon de voir été très nombreuses. en quelle estime le français est tenu en Angleterre.

Les grandes fêtes religieuses d'Arles nous revèlent une fois de plus combien le français est cultivé dans les hautes classes de la société anglaise.

Mgr l'évêque de Soutwark prêche un sermon dans un francais choisi et digne d'un évêque de la Mère Patrie.

Le jour de la clôture des fêtes, Son Em le Cardinal Vaughan archevêque de Westminster et Primat d'Angleterre prononce en français un discours si éloquent que l'auditoire éclate en applaudissements malgré la sainteté du

Voilà comme on traite le fran-

çais en Angleterre. Les princes le parlent. Les hommes d'État le parlent. Les nobles le parlent, enfin tous ceux qui se flattent d'avoir une bonne éducation l'étudient, le cultivent avec soin afin de le parler avec toute la pureté et toute l'élégance

possibles. Imitons les!

LE BAZAR

Malgré le mauvais temps qui nous a joué les plus vilains tours, c'est un succès! Nos excellentes dames catholique ont si dévouées La pluie, la neige, le froid, la fatigue, les veilles, rien ne comptait pour elles, elles ne s'apercevaient de rien : leur cœur était tout à la charité.

Et comme elles furent secondées! C'est que la charité occupe encore une grande place chez nous. On peut bien être divisés quand il s'agit de politique, mais devant une souffrance, une misère, une douleur à soulager, il n'y a plus qu'un esprit et qu'un cœur. Preuve, sans nous flatter. que nous sommes encore bons malgré nos petites misères.

C'est bien un peu la raison, avec le mauvais temps, qui fait continuer le bazar, car on le continue aujourd'hui, demain et après-demain, et on veut le continuer avec le plus d'entrain possible. Ce soir la fanfare de Saint-Boniface y jouera ses plus beaux morceaux. On dit que Mgr Pascal, O. M. I. évêque de Prince Albert qui est venu passer deux jours au milieu de nous viendra

grandisse. Donnons, donnons en- peu scrupuleux qui vont de porte cellence a fortement encouragé core, qui donne aux pauvres, prè- en porte. Rappelez-vous que les

LES INCENDIES

Le Manitoba a été heureux d'ê tre l'organe de tous ceux qui ont voulu venir en aide aux incendiés. Et nous avons publié toutes les formalités que l'on devait est renfermé dans une enveloppe remplir pour bénéficier des secours reservés à ceux qui ont souffert des feux de prairie Nous nous mettons encore à la dispo- Dr Williams pour les personnes sition de tous ceux qui auraient besoin de nos services et tout spécialement à la disposition de MM. les Curés des paroisses qui ont souffert de cette calamité. Déjà le Rév. M. Woodcutter a rempli toutes les formalités voulues pour secourir les pauvres catholiques de Beauséjour cruellement éprouvés. Nous le félicitons de son zèle et nous sommes assurés que ses fidèles en bénéficieront dans toute la mesure possible.

LA TOUSSAINT

La fête de la Toussaint a été celebrée, solennellement lundi dernier à la Cathédrale de Saint-Boniface. Le Rev. M. Messier curé a chanté la messe assisté du Rév. M. Béliveau, comme Diacre et de M. Maillard comme sous diacre. Le sermon a été donné par le Rev. P. Blais, O.M.I., qui nous a retracé en des termes choisis les gloires et les splendeurs du ciel.

L'après midi, à l'issue des vêpres joyeuses de la Toussaint et avant la récitation des vêpres des morts, le Rév. P. George, O.M.I. donna le sermon de circonstance. Il exposa, avec éloquence, les souffrances qu'endurent les âmes du Purgatoire et le besoin dans lequel se trouvent ces chères âmes, de l'aumône de nos

prières et de nos sacrifices. Hier mardi, fête de la Commémoration des morts. A la messe de 8 heures chantée par le Rév. M. Messier, l'affluence était considérable et les communions ont

BALGONIE

La bénédiction de la nouvelle église de Balgonie a été l'occasion d'une manifestation religieuse magnifique.

S. G. Mgr Pascal, O.M.I., évêque de Prince Albert présidait la cérémonie. Sa Grandeur chanta la messe pontificale assisté du Rev. P. Magnan, O.M.I., supérieur de Qu'Appelle et du Rev. M. Roy, curé de Wolseley comme diacre et sous-diacre. Le Rev. M. Gillis, curé de St.-Andrew dirigeait les cérémonies. Le Rev. P. Coutlée, O.M.I., de Qu'Appelle donna un très beau sermon de circonstance. On dit qu'un millier de personnes assistèrent à cette bénédiction solennelle. La cérémonie fut encore relevée par la fanfare de l'Ecole Industrielle de Qu'Appelle qui était venue en corps à cette belle fête pour faire honneur au distingué prélat qui avait bien voulu remplacer à cette accasion Mgr l'archevêque, retenu par une cruelle maladie, sur un lit de souffrances.

Cette fête fait le plus grand éloge au talent d'organisation du dévoué missionnaire de cette colonie allemande de Balgonie, le Rev. M. Zerbach.

UNE RETRAITE

Le dimanche 24 octobre, à l'issue des vêpres, une retraite d'enfants commencait à la cathédrale. Le Rev. M. Messier, notre dévoué curé, avait réunit pour la circonstance les garçons et filles de toutes les écoles de la Paroisse au nombre de 500 environ.

Pendant 2 jours le Rev. P. Lacasse, O.M.I., se prodigua pour intéresser ce petit monde. Un coup d'œil jeté sur cette fonle enfantine pendant une de ces bonnes instructions nous a permis de constater que tous étaient attentifs et recueillis.

La retraite s'est terminée mardi matin par une messe dite à 9 hrs. par le Rév. P. Lacasse. M. Salé touchait l'orgue et les chantres de la Cathédrale nous ont fait entendre des hymnes et de beaux cantiques. Des 500 enfants présents, 112 se sont approchés de la Ste-Table. Le spectacle était bien beau et bien consolant.

UNE RECOMPENSE DE \$50 OFFERTE

Il est de nouveau nécessaire de mettre sérieusement le public en garde contre les nombreuses imitatiens des Pilules Roses du Dr bénir les dames, et les généreux | Williams pour les personnes pâles, imitations qui sont mises en Il faut que notre hôpital s'a- vente parfois par des colporteurs vraies Pilules Roses du Dr Wil-

sont vendues que dans des bottes rondes en bois de deux pou-MONIMPRIMERIE ces et quart de long. Autour de cette botte sont enroulées les directions rour lesqu'elles les pilu-

-(DU =)-

mitation de notre remède déclarant que ce sont des Pilules Roses du Dr Williams pour les personnes pâles. L'information ainsi donnée, si on le désire, sera tenue comme confidentielle. Adresse : La Cie de Médecine du Dr

MARIAGE

A Saint-Jean-Baptiste, le 25 octobre 1897 par le kéverend Monsieur J. D. Fillion curé, M. Félix BEAUDETTE, à Demoiselle Marie-Josephine-Flavie-Louciault.

Williams, Brockville, Ont.

PERDUE

Une vache de couleur âgée environ de 8 ans avec un peu de blanc une marque sur les cornes J. C. perdue depuis le premier Aout. Uue récompense de \$3.00 sera donnés a toute personne qui la raménera.

W. BRYANT, 291 Rue du Portage Winnipeg

CE QUE LE R. P. DRUMMOND DIT --DES-

Globules au Goudron de Sugden :

"Elles arrêtent le chatouillement de la gorge plus efficacement et plus rapidement qu'aucune aupastille tussifuge que je connaisse.' (Signé).

LEWIS DRUMMOND, S.J. Nous guérissons le CATARRHE,

ou remettons l'argent. Correspondance sollicitée.

THE SUGDEN PILL & DRUG CO. WINNIPEG, MAN.

LIBRAIRIE

Livres, Papeterie, articles religieux, Bronzes d'Eglises, Tapisseries. Fleurs Artificielles, Images et Cadres de toutes grandeurs,

Grand Assortiment

De Joueis et Objets de Fantaisie pour Cadeaux, à très bas

M. A. Keroack, Libraire, la 5-11-94

\$20 par semaine aux agents

Pour prendre des ordres pour les arbres fruitiers et d'horticulture. Magnifique échantillons fournis gratis. Aucnne expérience nécessaire car nous avons de l'aide pour les commençants. Ecrivez de suite pour conditions à

PELHAM NURSERY CO., Toronto Ont.

Abonnez-Vous

-A U-

ournal...

"LE MANITOBA.

●●●●◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ Combattes un Rhamea Temps PAR L'EMPLOT DO PYNY-PECTORAL Le Specifique actif du RHUMS, des TOUX, du CROUP, de la BRONCHITE, de PENEGUE MENT, Etc. Mar. JOSEPH NORWICK,
68 Soraurea Ave., Toronto, écrit :
"Le Pyny-Pectoral n'a jamais manqué de
guérir mes enfants du croup, aprè- quelques
doses. Il m'a quérie moi-même d'un rhume
de longue date, après l'essai infructueux que
je fis de plusieurs autres remèdies. Je le préfère à tout autre médicament pour le Rhume,
le Croup ou l'Eurouement." H. O. BARBOUR,

de Little Rocher, N.B., écrit :

"Comme remède contre le Rhume, le
Pyuy-Pectoral est, de toutes mes spécialités,
celle que ju vends le plus ; mes clients a'en
qualent pas d'autre." Grande Bouteille 25c. DAVIS & LAWRENCE CO., LID.

3666666666666666666666666666666 Pain-Killer!

(PERRY DAVIS') désordres et les dérangements des intestins. On peut dire en toute vérité qu'on ne

pour ces sortes de maladies. Il opère u Toux, RHUMATISME,

Coliques, Rhume, Diarrhée, Croup, NÉVRALGIE, MAL DE DENTS Deux grandeurs, 25cts. et 50cts. 99999999999999999

pâles. Toutes les autres pilules roses ou non sont des imitations sans valeur, et devraient être refusées quelque soit le prétexte dont se sert le marchand pour les

> Nous executons sous le plus cts dans la piastre. court delai

DANS LES DEUX LANGUES

Toutes Commandes pour Impressions

- TELLES QUE: -

CARTES D'AFFAIRES,

CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIRÉES

PAN-CARTES,

CATALOGUES.

CIRCULAIRES, ENTETES DE COMPTES.

MEMORANDUMS

LETTRES FUNÉRAIRES,

ENVELOPPES,

PROGRAMMES,

PLACARDS, ETC., ETC.

___ ADSSI ____

-(o TOUTES ESPFCES DE o)-

-II A L'USAGE DES II-

Corporations Municipales

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention im médiate en s'adressant à

A. GAUVIN,

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA.

BURKE FRERES

320 et 322, rue Principale.

Vingt Mille Piastres de Chaussures et de Valises seront vendues SANS RESERVE.

Nous offrons à grande réduction l'immense stock de banqueroute de Chaussures et de Valises de Lamonte que nous venons d'acheter à bas prix.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHAPEAUX

pour dames et enfants est le plus varié et le meilleur marché de Winnipeg.

- CHAPEAUX -

Nous vendons nos Chapeaux de Laine et de Paille pour Hom mes et enfants à 30 pour cent de réduction, les ayant achetés à 50

MARCHANDISES SECHES.

Notre assortiment dans cette ligne est des plus complets. HARDES-FAITES

Nons venons de recevoir 500 HABILLEMENTS pour Hommes et enfants que nous vendons à moitié prix. Nous avons aussi un assortiment complet d'habillements pour première Com-

Veuillez faire une visite à notre établissement avant d'aller ailleurs.

Les Fameux Noms:

"Telegraph" "Telephone"
"Tiger"

Sont synonimes des Meilleures Allumettes fabriquées.

Demandez les

Allumettes E. B. EDDY

AMMOND...



Peut-être avez-vous pensé à faire un cadeau de fourrures pour Noël peut-être non plus n'y avez-vous pas songé. Peut-être aussi qu'en énumérant ce que nous avons dans cette spécialité vous suggèrera ce que vous devez faire et vous attirera à notre magasin.

Gilets en loup marin (seal), mouton de Perse noir et gris, astrakhan, chat sauvage et loup marin de Groenland. Collerettes, boas, pèlerines et collets. Pélisses garnies en fourrure et pélisses d'Opéra. Manteaux pour le soir. Gants en fourrure d'espèces variées Manehons de toutes sortes pour les enfants. Fourrures pour hommes et pardessus en fourrure.

> Et une quantité d'autres spécialités que nous pourrions mentionner. Ceci suffit cependant pour vous donner à penser. Il y a aussi à considérer nos prix spéciaux pour les fêtes et notre garantie de soutenir la compétition. Chaque jour, il se fait un choix des belles pièces au compte de Saint Nicolas. Venez avec la foule et faites votre choix.

WINNIPEG.

296, Rue Main,

Maison . . . BLANCS et FORMULES V. Couture...

Depuis mon ouverture je n'ai qu'à me féliciter des affaires et de l'encouragement que m'a donné le public de Saint-Boniface; ce qui prouve bien définitivement que ceux qui veulent tenir nn bon assortiment et à tout aussi bon marché qu'à Winnipeg peuvent faire les affaires, tout aussi bien, chez nous et entre nous sans aller à l'étranger.

Donc je continuerai à vendre aux bas prix que j'al annoncés et de plus je ferai d'autres réductions qui seront à l'avantage de ceux qui viendront me donner leurs commandes. Inutile de faire de l'énumération, je puis maintenir ce que j'avance. Mon stock comprend :- Epiceries, Liqueurs, et Combustible.

Remarquez bien une chose: Je peux vendre aucune qualité de

à meilleur marché que qui que ce soit.

Donc je vous invite tous à venir vous assurer de mes prix et je vous garantis satisfaction.

Preparez-vous....

pour la prochaine annonce qui sera une Liste de Prix pour ceux qui veulent se procurer leurs PROVISIONS D'HIVER A BON MARCHE

...POUR ARGENT COMPTANT.

VEZINA COUTURE,

SUCCESSEUR DE N. GERMAIN.

SAINT-BONIFACE, MAN.

CHRONIQUE LOCALE

-Séance régulière du Conseil de ville lundi prochain. La fanfare Indépendante de d'atroces douleurs; il ne pouvait

St. Bouiface, jouera ce soir au jouir d'aucun repos et négligeait hazar -Lisez dans notre prochaine

feuille la grande annonce de M. C. A. Gareau Le blé s'est vendu 82 cts samedi dernier Il se vend au-

jourd'hui 83 cts. -Le Bazar au profit de l'Hônital se continue aujourd'hui demain et vendredi.

_M. S. A. D. Bertrand, Syndic Officiel de la Province est parti hier pour Montréal.

-Le chef sauvage Prince, de la réserve St-Peters est malade à l'hôpital de St-Boniface.

_S. G. Mgr Pascal, O.M.I. évêque de Prince Albert est arrivé hier mardi à St. Boniface.

-Melle Alice Genthon institutrice à Piguis était en promenade chez son père ces jours derniers.

-Il est rumeur que le parlement féderal s'assemblera vers le 15 Janvier pour la depêche des affaires.

-Nous renouvelons la mé-

moire à nos abonnés: que ceux qui ne payeront pas d'ici à quelque temps s'exposeront à des désagréments. -Nous comptons sur la bonne buait son apparence de bonne

récolte de cette année pour le santé, après une maladie aussi paiement d'abonnements de nos longue. Sans hésiter, il réponabonnés, au MANITOBA. Avis dit: anx retardataires.

-La Banque Hamilton de Winnipeg a acheté le Block Richardson en face du Bureau de Poste de Winnipeg pour la jolie somme de \$33.000 Piastres.

-HUITRES FRAICHES au verre et à la mesure chez J. B. Leclerc où vous aurez un choix de pipes, cigares, tabaes, etc., à bon marché. Agence de journaux francais et anglais.

-Un chinois résidant à Winnipeg a acheté près de Dauphin un morceau de terre qu'il cultivera. C'est le premier fils du Céleste Empire qui devient fermier au Manitoba.

-Le moulin à laine de Saint-Boniface, manufacture les meilleures couvertes de laine de la Province. Procurez-vous en une paire avant que la rareté se fasse JOHN RYAN.

-On annonce qu'un Bazar doit s'ouvrir à St-Jean-Baptiste, le 7 du courant par une séance dramatique donnée par les élèves du couvent à 7 hrs du soir. Ce Bazar se fait en faveur du nouveau content.

-Demain, jeudi, à 8 hrs. a.m., service solennel pour le repos des âmes des Pères Oblats décédés dans le diocèse. S. G. Mgr Pascal chantera la messe pontificale pour ces chers défunts qui s'appellent Mgr Taché, les Père Tissot, Maisonneuve, etc. etc.

-La Toussaint a été célébrée source de la maladie. Elles renouvellent et reconstituent le très solennellement à la mission de Qu'Appelle, S. G. Mgr Passent ainsi la maladie du système. cal, O.M.I., évêque de Prince Albert y a chanté la messe pontifi- Prémunissez-vous contre les imicale. Ajoutons que Sa Grandeur tations, en exigent que chaque donna également un magnifique boîte que vous achetez, soit ensermon sur la fête du jour, en an- tourée de l'enveloppe portant la glais et en français.

-C'est le temps où les importations commencent à m'arriver et je vous invite à venir voir les nouvelles marchandises. Cette semaine j'ai reçu les fruits et 16- Le Grand Succes gumes en caisse, aussi un bel assortiment de Biscuits de la maison Cliver Brown & Co. et la semaine prochaine arrivera un lot de marchandises générales Venez voir mes prix. ED. GUILBAULT.

-Ce matin, service solennel pour le repos de l'âme des bien- Avantageuse faiteurs décédés de l'œuvre de la Propagation de la Foi. M. Béliveau spécialement chargé de cette œuvre dans le diocèse chante le service assisté de MM. Lemieux et Maillard comme diacre et sous diacre.

S. G. Mgr Pascal O.M.I. Vicaire Apostolique de la Saskat- Bruxelles réduits à \$1.00; Rideaux en Chechewan assistait au chœur au nom de Mgr l'Archevêque de St.-Boniface pour montrer la reconnaissance de notre digne Archevêque comme la sienne propre envers nos généreux bienfaiteurs de l'œuvre de la Propagation de

UN MARCHAND DE KINGSTON

Raconte comment il a ete gueri du HOMME DEMANDE

Il en souffrait depuis plus de dix ans et plusieurs remèdes furent essayes en vain-Les pilules Ro:es du Dr Williams opèrent sa guérison.

Du" Freeman," de Kingston, Ont.

Il y a quinze ans, M. Alexandre O'Brien, le populaire tailleur de la rue Princess, était l'athlète le plus en renom de Kingston,

soit comme coureur ou autre ONA BESOIN d'hommes ou de femmes genre de sport. Il v a onze ans genre de sport. Il y a onze ans de maisons responsables et bien fondées il commença à faire des affaires dans St Boniface, Man. \$65.00 par mois, plus les dépenses. Situation permanente Certificats. Mettez une enveloppe timbrée n votre adresse dans votre lettre. LA COMPAGNIE DU DOMINION, Dept. Y, Chicago.

et, peu de temps après, il fut frap-

pé de rhumatisme et il endurait

ses affaires. Il dit qu'il reçut les

decins et absorda beaucoup de

remèdes, mais inutilement. Il

y a un peu plus d'un an, un ami

lui conseilla d'essayer les Pilules

que sa confiance en elles fut fort

limitée, comme, du reste, celle

qu'il avait pour tous les remèdes

annoncés, de quelque nature

qu'ils fussent, et pressé par les

sollicitations de son ami, il se dé-

cida à les essayer, et d'après M.

O'Brien, ce fut une chance extra-

ordinaire. Après que la première

boîte fût vidée, les clients remar-

quèrent le changement et après

en avoir consommé trois boîtes,

le résultat fut merveilleux. Ses

forces revinrent, le sang appau-

vri se renouvela, les muscles se

développèrent, le rhumatisme

disparut presque complètement,

laissent seulement une légère rai-

deur dans les genoux, qui dispa-

rut graduellement, et, pendant

les derniers six mois, il fit plus

de tailleur qu'il n'en avait fait

vant. Un reporter du "Free-

gement manifesté en M. O'Brien,

"Rien, depuis un an, je n'ai

pas pris d'autres remèdes que les

tuel uniquement à leur efficacité.

Elles ont tant fait pour moi en

faisait mourir, et en contribuant

au rétablissement de ma consti-

tution ébranlée que ma femme,

dont la santé laissait beaucoup à

désirer, décida d'essayer ces pi-

lules. Quelques bottes suffirent

pour guérir sa maladie, et, com-

me moi, elle n'a que des paroles

élogieuses à l'adresse du remède.

Plusieurs de mes clients et amis.

qui ont été témoins du bien opéré

en moi par les pilules, ont com-

mencé à s'en servir, et tous ra-

content la même histoire que

celle dont je vous parle. Je suis

aussi bien maintenant que je ne

Les Pilules Roses du Dr Wil-

liams guérissent en allant à la

sang, renforcent les nerfs, chas-

marque de commerce : Les Pilu-

les Roses du Dr Williams pour

Maison de Tapis Banfield

les personnes pâles.

l'ai jamais été de ma vie.

Roses du Dr Williams, et bien

de plusieurs mé-

ROUTE DIRECTE Vers tous les points de l'Est ROBINSON & CIE, 400-402,

A... Montréal, Toronto.

Sans changer de chars.

Raccordement direct avec

les steamers à Halifax.

St. Jean. New-York

Bagage chéqué jusqu'en Europe La ligne la plus courte et la

de travail dans son établissement plus rapide allant à . . . durant les quatre années aupara- KAISO, NELSON, ROSSLAND man "ayant remarqué le chan-

En Chine et au Japon....

Par les célèbres steamers :lui demanda ce à quoi il attri-Empress of Japan 19 avril. Empress of China..... 10 mai Australie et Nouv.-Zelande

> Vià la ligne Canadienne et Aus. tralienne de Vancouver :-Pour plus d'informations, adressez-vous

ROBT. KERR. Gérant du traffic. 16-1-95 ino Winnipeg, Mau.

ORTHERN PACIFIC RY.

Pilules Roses du Dr Williams, et Pilules Roses du Billets **Destination** Directe EN VENTE viâ

chassant le rhumatisme qui me Chemins de Fer, Steamers des Lacs et Oceaniques

---P')UR----

Les Provinces de l'Est. La Colombie Anglaise, Les Etats-Unis, *La Grande-Bretagne La France. L'Allemagne.

L'Italie, Les Indes, La Chine, Le Japon, L'Afrique, L'Australie.

Trains Quotidiens. Tout le canfort possible. Pas de retards.

Pour plus de renseignements, s'adresser

H. SWINFORD, Agent Général, Winnipeg AGENCE DE LA VILLE, 486, rue Principale, Winnipeg.

Banque d'Hochelaga

INCORPORÉE EN 1874. Capital autorisé, - - -Capital payé, - - - - Finds de Réserve, - -

DIRECTEURS F. X. St Charles, Ecr., Président.

M. J. A. PRENDERGAST, Gerant AGENCES

Winnipeg, Man. Trois-Rivières, P. Q. Sorel, P. Q. Vankleek Hill, Ont. Joliette, P. Q. Valleyfield, P. Q. Louiseville, P. Q Rue Sainte-Catherine-Est et Centre. Rue Notre-Dame-Ouest, Montréal. CORRESPONDANTS

Londres, Ang. -Clydesdale Bank (Limited) Paris, France.—Crédit Lyonnais, la Société Générale et le Comptoir National d'Es-

New-York.—National Park Bank. Boston. — { Third National Bank. National Bank of Redemption. Chicago.-National Live Stock Bank.

SUCCURSALE DE WINNIPEG Une succursale de cette Banque est

maintenant en opération depuis Mars 1892. ELLE FAIT DES AFFAIRES GENERALES DE BANQUE allouant intérêt sur dépôts spéciaux, pay pas d'agent, nous avons besoin d'un hom- de commerce et fait des avances sur ga-Elle collecte avec soin aux Etats-Unis, au Canada et dans toutes les parties du

> A DES TAUX MODERÉS, et elle fait remise promptement.

C'est la seule Banque où les employés parlent français depuis Ottawa jusqu'à

W. H. PAMBRUN,

Winnipeg, Juin, 1893.

Qui ne connait le **Grand Magasin**

ROBINSON & CIE, Nos 400-402, rue Principale.

qui veulent pratiquer l'économie, tout en choisissant leurs marchandises dans le meilleur assortiment de Winnipeg, font leurs emplettes

Le Magagin qui augmente plus rapidement à winnipeg aujourd'hui, est celai de

Robinson et Cie,

La raison du progrès de notre institution est simple comme "Bonjour." Nous avons l'expérience de nombre d'années; ce qui nous permet de savoir acheter ce qui convient à la "Pratique." Nous connaissons tellement le besoin du Public en general que CHEZ NOUS, vous y trouvez tout ce qu'une famille puisse désirer, et des prix de 25 et 30 pour cent meilleur marché que partout ailleurs.

400-402, RUE PRINCIPALE.

Jamais de Faits sans Prenves.

Voici un aperçu des marchandises que nous vous offrons :-Brillantine unie, 25, 30, 40, 45, 65, 70, 80 et \$1.00 la verge. Brillantine brochée, 25, 30, 40.

\$1.00 et \$1,25. Serge fine, 25, 35, 40, 45, 50, 55, 60 c. Serge à costume, 50, 75 et 90 c. Serge Estamine, 40, 65, 75 et 85 c.

Serge " Diagonal," 25, 35, 50 et 60 c. Ainsi qu'une foule d'autres marchandises telles que Chevi t nouveau broché, Etoffe moirée de fantaisie, Crépon, etc., etc. Job special de Cachemire, 46 poudes de largeur. Mérinos français, Crêpes etc., à des prix qui défient la compétition II en est de même pour nos drans à manteaux et collerettes que nous vendons de 90 c. la la verge en montant. Couvertes de 70 c. la paire en montant, etc., etc.

CHEMIN DE FER

HORAIRE-A partir du 24 Aout 1896.

LIGNE PRINCIPALE

Allant Nord, Lisez en montant,		nnipeg.		Allant Sud. Lises en descendant,	
Fret No. 155 quotidien.	Ex. de St. Paul No 103 quotidien.	Milles de Winnipeg	STATIONS,	Ex. de St. Paul No 108 quotidien.	Fret No. 164 quotidien.
8,10a			Winnipeg	11,450	6.45p
8,15a	2 49p	3.0	.*Jonction Portage.	11 572	
7,50a	2,33p	9.3	*St, Norbert	12.11p	
7.30a	2.20p	15.3	*Cartier	12,24p	
6,59a	2,00p	23.5	*Ste, Agathe	12,42p	
6,23a	1,51p	27.4	*Union/Point	12,51p	
	1.38p	32.5	*Silver Plains,	1,03p	
5,28a	1,20p	40.4	Morris	\$1,20p	
4,52a	1,06p	46.8	St, Jean	1.34p	9,22p
3,30a	12,46p	56.0	Letelier	1,55p	9-55p
2.30a	12.20p	65.0	Emerson	2.15p	11,00p
8,35p	12,10p	68.1	Pembina	2,30p	11,45p
11,40a	8,45a	168	Grand Forks	5.55p	7,55a
1.60	5.05a	223	.Winnipeg Junction.	9,40p	5,00p
			Duluth.		
			Minnéapolis		
			St. Paul	7.10a	
	10,30a	883	Chicago	9,35a	

EMBRANCHEMENT MORRIS-BRANDON.

Allant Est, Lises en montant,		rrie.		Allant Ouest Lises en descendant,	
Fret No 180,	Ex. No. 128 mardi, jeu- di et samedi)	Milles de Morris	STATIONS,	Ex. No. 137 Lundi, mer- credi, vend.	Fret No. 129
8,30a	3,00p		Winnipeg		6,45p
	1,05p		Morris	1.30p	
7,35p	12,43F	10	*Lowe Farm	1,53p	
	12,18p	21.2	*Myrtle	2,18p	
	12,08p	25.9	Roland	2.29p	9,50a
5,27p	11,51a	33.5	*Rosebank	2,46p	10,23a
	11,37a		Miami		10,54a
4.02p	11,17a	49	*Deerwood		11,44a
3.28p	11,04a	54.1			12,10p
	10,47a	62.1	Somerset	3,52p	12,51p
9.08p	10.32a	68.4	*Swan Lake	4,06p	1,22p
1.35p	10,18a	74.6	.*Indian Springs.	4.20p	
1 08n	10.09a	79 4	*Mariapolis	4,31p	2,18p
12.32p	9,52a	86.1	*Greenway	4.47p	
11.56a		92.3	Baldur	5,01p	3,25p
11.02a	9.17a	102	Belmont	5,22p	
10,20a	8,59a	109,7	*Hilton	5,40p	
9,45a	8,43a	117.3	*Ashdown	5,56p	
9,22a		120	Wawanesa	6.03p	
8,54a	8 98a	193	*Elliotts	6,12p	
8,29a	8 14a	129 5	Rounthwaite	6,25p	
7 450	7.57a	137.2	*Martinville,	6,43p	
7.00a	7.40a	145,1	Brandon	7.00p	8,30p
~ Non	náro 19	7 arre	te à Baldur pour ren	18.8.	

EMBRANCHEMENT PORTAGE-LA-PRAIRIE.

Allant ouest Lisez en descendant, Train mixt No. 143 tou- les jours ex- cepté le dimanche,	illes de Winnipeg.	STATIONS.	Allant Est Lisez en montant, Train mixt No. 144 tou les jours ex cepté le dimanche
5, 45 p.m. 5, 58 p.m. 6, 14 p.m. 6, 19 p.m. 6, 42 p.m. 7, 06 p.m. 7, 13 p.m. 7, 25 p.m. 7, 47 a.m. 8, 30 a.m.	8.5 10.5 18.0 25.8 28.2 32.2 39.1 43.2	Winnipeg *Portage Junction. *St. Charles . Headingly . White Plains . Gravel Pit Spur. . La Salle Tank, . Eustache . Oakville, . Curtis . Portage-la-Prairie	12.15 p.m., 12.10 p.m., 11.44 a.m., 11.36 a.m., 11.12 a.m., 10.47 a.m., 10.39 a.m., 10.26 a.m., 10.03 a.m., 9.49 a.m., 9.10 a.m.,

Les stations marquées ' n'ont pas d'agent et le fret doit être payé d'avance. Les trains Nos. 107 et 108 ont des chars dortoirs et salons entre Winnipeg, Saint-Paul et Minnéapolis, aussi des chars salons réfectoires. Raccordements à Chicago àvec les lignes de l'est. Raccordement à

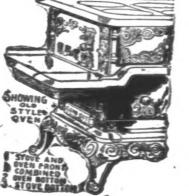
Pour les taux et plus amples renseignements au sujet des rapports avec les autres lignes, etc., s'adresser à aucun agent de la compagnie, ou à H. SWINFORD,

Agent Général, Winnipeg. AGENCE DE LA VILLE. 486 rue Principale, Winnipeg. CHAS. S. FEE, Agent Général des voyageurs et des billets,

ED. GUILBAULT

D'EPICERIES, PROVISIONS, TABACS, CIGARES, FERRONNERIES, VAISSELLE, HUILES, PEINTURES, VERNIS, ETC., ETC.

Moyen de faire durer un peu de Combustible.



Le Poéle Grand Jewel vous épargne un tiers de combustible. Dans les anciens poèles, le fond du fourseau s'étend jusqu'à l'avant du poêle, ce qui empêche tout à fait la chaleur de circuler à l'avant du fourneau et demande un tiers de combustible de plus pour cuire.

Dans le nouveau poèle Grand Jewel une distance de trois pouces est laissée entre le fourneaul et le devant du poète, ce qui permet à la chaleur de circuler et de chausser le sourneau d'une manière uniforme. La cuite du pain se fait aussi parfaitement et on économise 33 pour cent de combustible. Le poèle Grand Jewel a quatre grandeurs différentes. Essayez le, et s'il ne vous donne pas satisfaction, votre argent vous sera remis. La troisième grandeur 9x23 est celle qui est mieux accom

modee aux usages des cultivateurs. Pour amples informations demandez nos catalogues illus-Les Inventeurs et Fabricants,

Burrow, Stewart & Milne, Hamilton, Ont., Can.



LeMouveau Grand Jewel

NAPINKA, MAN, DECEMBRE 1896. CHER MONSIEUR, J'ai acheté un de vos poèles de la Manufacture Burrow, Stewart & Milne, Hamilton, Ont., chez M. J. A Gaudin à Napinka. Il chauffe parfaitement la maison et n'a pas son pareil pour cuire le pain, soit que l'on se serve de bois ou de charbon. Je crois que vous avez le meilleur poèle du Canada car il brûle moitié moins de bois que les autres, bîen qu'il donne deux fois autaut de chaleur. Bien à vous. DESIRE DELAET, [Deux beiges]

MERRICK, ANDERSON & CO.,

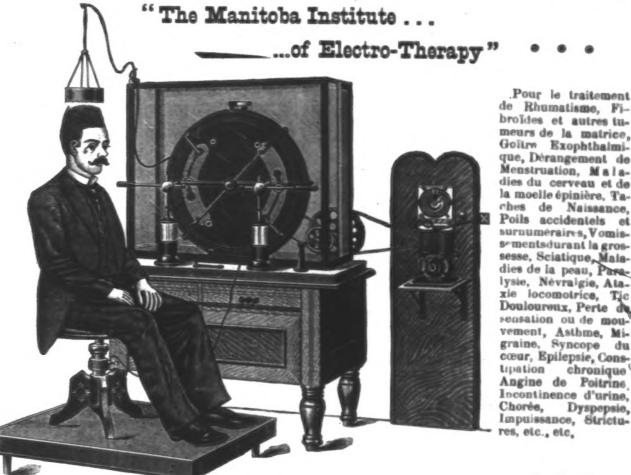
Agents Generaux POUR LE MANITOBA ET LE NORD-OUEST. ED GUILBAULT

AGENT pour St-Boniface et les paroisses françaises de Manitcha CORRESPONDANCE -: SOLLICITÉE.

ETABLISSEMENT D'ELECTRO-THERAPIE."

...A WINNIPEG...

Le Plus Complet dans la Puissance du Canada. "The Manitoba Institute of Electro-Therapy"



broldes et autres tumeurs de la matrice, Goilre Exophthalmique, Dérangement de Menstruation, Maladies du cerveau et de la moelle épinière, Taches de Naissance, Poils accidentels et surnuméraires, Vomissementsdurant la grossesse, Sciatique, Maladies de la peau, Paralysie, Nevralgie, Ataxie locomotrice, Tic Douloureux, Perte de sensation ou de mouvement, Asthme, Migraine, Syncope du chronique tipation Angine de Poitrine Incontinence d'urine. Chorée, Dyspepsie, Impuissance, Strictu-

Pour le traitement

A. F. DAME, M. D., Proj

TELESPHORE PELLETIER

Tous les Instruments

D'Electro-Therapie

es plus parfaits et les

plus modernes sont en

usage dans cet établi: -

Machines Statiques,

Galvaniques, Faradi-

ques, Courants de

haute frequesce, — Bains Electriques,"

Consomption traitée

nar la Cataphorésie.

La methode d'Aposto

li adoptée dans le trai-

et autres tumeurs de

ement des Fibroïds

sement :-

l'uterus.

- EPICIER -Provisions, Fruits, Tabac, Pipes,

CITY HALL SOUARE

Cigares, etc., etc. Assortiment complet dans toutes les spé. cialités mentionnées plus hau Une visite

suffit pour s'en convaincre PRIX LES PLUS BAS DU MARCHE. On achète les produits de la campagne aux plus hauts prix.

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE, la 28-11-94 BANQUE IMPERIALE

DU CANADA. BUREAU PRINCIPAL, TORONTO. CAPITAL PAYB - - - \$3,000,000.00

FONDS DE RESERVE - \$1,300,000.00 DIRECTEURS: H. S. Howland, Pres. T. R. Merritt, V.-Pr. William Ramsay, Robert Jaffray, (Ste Catherines. Hugh Ryan, T Sutherland Stayner Hon. John Ferguson, D. R. Wilkie gérant

SUCCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA COLOMBIE. Winnipeg, Man C. S. Hoare, Gérant, Brandon, Man......N. G. Leslie Edmonton, Alta G. R. F. Kirk-

Vancouver, C. B.A. Jukes, Revelstoke, C. B. SUCCURSALES DANS ONTARIO: Niagara Falls, Sault S. Marie, Essex. Port Colborne, St. Thomas, Fergus. Rat Portage. Welland. St. Catharines. Woodstock. Ingersoll. (Cor. Wellington St. & Leader TORONTO .. Yonge & Queen Sts.

Yonge & Bloor Sts. DÉPARTEMENTS D'EPARGNES-Les dépots de \$100 et plus sont reçus et portent inté-

Achat de débentures des Municipalités Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblegramme, à aucune des succursales ci-dessus. Agents aux Etats-Unis.-New York Bank of Buffalo : Chicago, First National

Bank; St. Paul, Second National Bank; Boston, National Bank of the Common wealth . Detroit, Detroit National Bank Duluth, First National Bank; Minneapolis, Northwestern National Bank: Philadelphia, Farmer's and Mechanics' National Bank; San Francisco, Wells Fargo & Co's. Bank; Portland, Ore., Bank of British Cola jonction de Winnipeg avec les trains du lumbia; Seattle Wash., Bank of British Columbia; Tacoma, Wash., Bank of British Columbia.

SUCCURSALE DE WINNIPEG TRAITES vendues pour tous les en- Estimations fournies droits du Canada, des États-Unis et d'Eu-Lettres de crédit emises valables dans

toutes les parties du monde, CHEQUES VENDUS. Ces cheques sont d'une grande commodité pour le pu- parvenir le montant de votre blic voyageur, étant payable sans le trouble ordinaire d'indentification dans toutes les parties de l'Europe.

C. S. HOARE, Gérant. la 28-11-94

COMPAGNIE + D'ASSURANCE Contre le Feu

GUARDIAN

FOULD'S BLOCK, WINNIPEG.

De Londres.

COMPAGNIE + D'ASSURANCE

Contre le Feu

De Londres. CAPITAL - - \$10,000,000 | CAPITAL - - \$6,000,000

BUREAU PRINCIPAL:

No. 377, Rue PRINCIPALE, WINNIPEG.

H. M. LAMBERT, Gerant local. Agent General du Departement Français Pour Le Manitoba J. P. O. ALLAIRE, St-Boniface.

Ces deux compagnies anglaises d'une solidité et d'une responsabilité à toute preuve sont prêtes à accepter des assurances contre l'incendie au plus bas taux possible. Les pertes sont réglées d'une manière libérale et payées promptement. 30-10-95 la

COMPAGNIE D'ASSURANCE.....

ROYALE"

----D'ANGLETERRE----

ROYAL INSURANCE CO. OF ENGLAND!

La Compagnie d'Assurance contre les in-

cendies, la plus puissante du monde entier. ACTIF \$45,000,000.00

WM. McKAY, ASSISTANT-GERANT. GEO. SIMPSON, GERAN J. H. LABELLE, -Inspecteur du Departement Français. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent Special dn Departement Francais, SAINT-BONIFACE

BUREAU A WINNIPEG, 361 Rue MAIN. 1 a 23 10 95

MILORD & CIE

hassis, Portes, Cadres, Escaliers SCIAGE ETROIT, BOIS TOURNÉ,

gasin. et 768 Rue Principale Près de la gare du C. P. R.

Matériel de Bureau et de Ma-

WINNIPEG. avec plaisir, la 26-6-95 -N'oubliez pas de nous faire

souscription au Manitoba. L'abonnement est payable d'avance.

VIN TONIQUE

MONTREAL. . .

-∞ Mariani A LA COCA du PEROU

Le plus agréable et le plus efficace des toniques et des stimulants \$1.25 la Bouteille

EAU DE VICHY \$3.75 la Doz.

WAGHORN'S GUIDE AT BOOKETORES 50 YOU'LL FIND IT IN WAGHORN'S GUIDE

Ouverture Bureau Principal: MONTREAL. De la Vente R. Bickerdike, Ecr., Vice-Président. Charles Chaput, Ecr. D. Rolland, Ecr. De Banfield. A. E. Vaillancourt, Ecr.

Tout le stock reduit Vente avantageuse spéciale de Tapis. Nattes pour portes et vestibules, Gardeoleils, 40 c. en montant; Nattes, 25 c. Paillassons Chinois, 16 variétés; Tapis de

aille, seulement \$2.50. Economisez votre argent en achetant chez

T.E GRAND MAGASIN DE TAPIS,

494, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

Pour chaque District où nous n'avons ables à demande me pour vendre nos arbres de qualité su- ranties collatérales approuvées. périeure provenant de notre pépinière ca-Conditions libérales à des personnes qui donneront une partie de leur temps. Bon

salaire à ceux qui consacreront tout leur temps à cet ouvrage. La demande pour des arbres acclimatés augmente toujours. Faites application à présent Tous nos arbres sont garantis ou l'argent

BLACKFORD & CO.

TORONTO, CANADA.

est remis.

l'ocean Pacifique.

Gérant,

A. G. R. P. et T., St. Paul. 1a 28-11-94 OFFICIAL TIME WAGHORN'S GUIDE, 5c

Capots en Mouton de Bulgarie. en montant.

Robes de Voiture

De belles grandes

18.00

13.50

Des Capots d'Ours d'Australie

Capots en Chat Sauvage

Des

25.00

Manteaux en Loup Marin Groen-land, bordés en Mouton de Perse

Collets en Fourrure pour Dame

MARCHÉ DU CULTIVATEUR.

En Mouton de Perse noir. En Mouton de Perse Gris. En "Sable" américain. En Opossum bleu.

Opossum gris. п Opossum américain. п Loup Cervier.

Navets, le minot....... 0 20 à 0 30 tes les plus vivaces et les plus populaires

Carrottes, le minot...... 0 40 à 0 45 qui réussissent dans les climats froids. La

Oignons, le minot...... 1 00 à 0 00 commencement de l'engagement pour tout Choux, par 100....... 1 00 à 2 00 le temps ou commisions libérale pour une

Des Mitaines en Pelleterie de toutes espèces

En Chèvre de Russie

En Chèvre grise

Casques en Fourrures les plus fines marché.

Manchons de toutes nuances et de grande va-leur, à très bas prix.

brisseaux, des rosiers, des bulbes et des plantes bulbeuses, des vignes à raisins, des fruits de jardin, des patates de semence, etc originaire du Canada. Nous avons 0 15 à 0 20 des fruits de jardin, des patates de semence, etc originaire du Canada. Nous avons ou 15 à 0 20 des les plus vives et les plus pour laises de les plus pour laises et de les plus pour laises et des plus pour laises et des les plus peut la laises et des les plus plus pour laises et des les plus plus peut la laises et des laises et des la laises et des laises et des la laises et des laises et des la laises et des

brisseaux, des rosiers, des bulbes et des plantes bulbeuses, des vignes à raisins, des fruits de jardin, des patates de semen-

International Nurseries,

CHICAGO, III., OU MONTREAL, QUE.

Veuillez vous en rendre compte en lui

Madame de LAPERRIERE, 320, rue Main, Winnipeg, Man.

Maison Burke Freres.

RESTAURANT - DAOUST

473 Rue Principale,

Winnipeg.

à la disposition de ceux qui auraient be-

soin d'un bon repas ou d'une collation.

Ses tables seront toujours tournies de

mets préparés avec art et avec soin.

PRIX TRÈS MODÉRÉS.

confiant votre toilette.

STOCK

GROS-

PLUS

こ田

Beau Choix

D'avoir le plus

000

A

GRAND

tous de

Profitez

a Meilleur Marche de tout Manitoba

Dans les Fourrures les Mieux Choisies et

BB

satisfaire

vous

pour

visite

..\$13.50

Des Capots de Chèvre de Russie.

en Chat Sauvage ... \$18.00

Manteaux en Loup Marin noir, bordés en Mouton de Perse....

idée

une

vous donner simplement

Extrement Bas de ces belles Marchandises

Pour

UN INSTANT

ET EXAMINEZ

REGARDEZ

COMMERCE.

Marchésde Saint-Boniface et de Winnipeg

Marché de la maison.

corrigés le 31 Octobre 1897.

de Fourrures de toutes

CAISSES

Nous venons de recevoir "TRENTE

pour Dames et Messieurs.

espèces,

-- BLEUE,

Enseigne ETOILE

de Piastres

Milliers

par

Pecevons

8

Nous

A'oustruires

profession.

péens.

Propos d'Agriculture

Des travaux agricoles

C'est dans ce chapitre que sont

adoptées en Europe et qui ont

porté la culture des terres à la

plus haute perfection et enrichi

Nos habitants privés de la lec-

ture des ouvrages qui traitent de ces améliorations n'ont pu en profiter, mais comme l'éducation se répand rapidement dans le pays. j'ai cru l'occasion favourable pour leur faire connaître les progrès que la culture des terres a

faits en Europe depuis un siècle, afin qu'ils puissent s'enrichir

comme les cultivateurs Euro-

Je renouvelle la promesse de

ne leur présenter que des amélio-

rations sanctionnées par une lon-

que expérience, et quiconque en

CULTURE ALTERNE

Le mot alterner employé dans

les opérations agricoles indique

la rotation des semences et des

lequel la culture de divers genres

ou espèces de végétaux s'observe

sur le même champ.

fera l'essai en sera convaicu.

No. 434, rue Principale

MARCH

MEILLEUR

roujours

MAIN Rue

STE NOTRE VOYEZ

surprendra vous

 $\begin{array}{c} 10.00 \\ 12.50 \\ 12.75 \\ 17.00 \\ \end{array}$ Capots en Wallaby......Capots en Buffalo......Capots d'Ours d'Australie Capots en Chat Sauvage...en montant.

pèces et de tous les prix. Les plus grandes Robes de Voiture en Chèvre grise, de la meilleure qua-lité, que nous vendrons au prix coû-tant à toute personne qui en achètera une quantité raisonnable. en C lité, tant une c., r 50 c., 75 c montant.

Casques en fourrure, pour \$1.00, \$1.25, \$1.50 en n

P. O., Ontario. | Charbon mou...... 4 25 a 0 00 | Pin 2ème

IMMENS (A)

Z D

vendu sera aites rdes-F GRAN De Ha

V

re des ligne convainere pour vous convs offrons dans ne nons La Liste de Prix suivante avantages q

pour 1 5.00

Pardessus \$4.50 er 7.00

rès bons h pour \$1.5 \$2.75 en 0.00 en montant.

réaliserez

précèdent,

7

0

vous faire une idé

faisant vos achats

7

Par les Liste

profits te, chez

MAIN---324, argrave, RUE 324 Block

N'oubliez pas que te seront soigneusement et

Ainsi un champ se trouve alterné par la conversion des prairies naturelles on artificielles, en terres arables, dont on exige d'autres produits, et vice versa; par la fruitiers etc. etc. Pas d'experience requise. Oignons, par minot........................ 1 00 à 1 50 substitution de la culture des ou nous donnerons une commission libérale. plantes légumineuses à celle des | Uu bon arrondissement sera donné à l'agraminées qui l'a précédée ; par gent. l'introduction des plantes cultivées spécialement pour leurs ra-

médiatement après la culture de celles dont le produit est en grains, comme le froment, le seiexposées les améliorations agri- gle, l'orge, l'avoine, etc.; enfin par le remplacement d'une cul- Bœuf, rôti, par lb...... 0 10 coles inconnues dans le pays, mais L'alternat des récoltes s'obser-Veau, rôti, par lb...... 0 08 à 0 10 Veau, côtelettes, par lb...... 0 08 à 0 10 ve particulièrement dans la cul- Porc frais, ceux qui suivent cette honorable

cines, comme la rave, le navet, la

betterave, la carotte, la pomme de

terre, le topinambour, &c., im-

MAGASIN BI

ve particulièrement dans la culture continue, sans jachères, friche ou repos, qui exige essentiellement un ordre de succession conveneble.

lement un ordre de succession convenable.

L'ordre dans lequel il convient d'alterner les cultures sur le même champ est, sans contredit, une des opérations les plus délicates et les plus essentielles de cates et les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les les les plus essentielles de l'àconomie rurale. Toutes les l'àconomie rurale l geux qu'on en attend, si l'on néglige d'apporter à cette opération tance mérite. On ne saurait trop répéter qu'elle ne doit jamais être faite arbitraire, et qu'elle est succeptible, comme toutes les autres opérations agricoles, d'être sourécoltes, ou l'ordre de succession diriger le cultivateur dans le plan de culture qu'il est de son

> Pour prendre des ordres pour des arbres Choux, par 100....... 1 50 à 2 50 Planches, de toute largeur, qualité A. 64 00 Vous payerons un salaire et les dépenses, Adressez, Brown Bros Co.

Brown Nurseries

AGENTS DEMANDÉS

ves à la préparation du sol, ne Dindons peuvent jamais donner qu'impar- Œufs, par douz...... 0 20 à 0 25 faitement les résultats avanta- Beurre, par lb 0 15 à 0 20 toute l'attention que son impor- Farine par 100 lbs, Manitoba XXXX 1 25 mise à des principes qui doivent Foin de prairie...... 7 00 à 8 00

intérêt d'adopter.

FARINE. Patates, par minot...... 0 20 à 0 25 Tringles 2 et 3 pouces..... 23 00

Superieure XXXX 1 50 National Baker.... 1 70 Strong Baker...... 1 90 Roller Process..... 2 10 2ème Foin de prairie...... 4 00 à 5 00 Bié dur, par minot...... 0 65 à 0 75 Avoine, par minot..... 0 25 à 0 30

lère 2ème Doublage brut..... Gros bois à bâtir, 16 pieds et au-Gros bois à bâtir, 16 pieds, pour cha-...... 0 20 à 0 25

Lambourdes et soliveaux, 16 pieds et de 16 pieds pour chaque 2 pieds additionnels..... 1 00 Clôture... 64 ler bois sain, 1, 11, 11 et 2 pouces... 64 00 Tremble...... 3 25 à 3 50 2ème " Frêne, chêne et épinette rouge 4 00 à 4 50 Pin 1ère qualité pour planchers, lam-Charbon dur...... 8 50 à 9 00 bris et plafonds.....

D. 35 00 Pâtisseries, bonbons, huîtres, etc., etc

POISSON.

Poisson blanc, par lb....... 0 05 à 0 08

BOIS DE CONSTRUCTION.

1ère planches communes, blanchies. 34 00

que 2 pieds additionnels...... 1 00

Brochet

" _ 0 04 à 0 05

brates..... 17 00

" 16 00

dessous 21 00 (Ancien restaurant de M. Joseph Beaubien)

... 35 00 WAGHORN'S GUIDE AT BOOKSTORES 50

\$2.00, \$ habillements 1.50, \$1.75, \$ n montant. 50 en 3

x la pri:

NO NAMES OR TESTIMONIALS USED WITHOUT WRITTEN CONSENT. VARICOOELE,
EMISSIONS AND
IMPOTENCY
CURED.

John A. Manlin says:—"I was one of the countless victims of early ignowed ecommenced at 15 years of age. I tried seven medical figure and spent \$500 without avail. I save up in despair. The drains on my system were weakening my intellect as well as my sexual and physical life. My brother advised me as a last resort to consult Drs. Rennedy & Kergan. I commenced their New Method Treatment and in a few weeks was a new man, with new life and embittion. This was four years ago, and now I am married and happy. I recommend these reliable

The treat and cure Varicocele, Emissions, Nervous Debility, Seminal Weakness, Gleet, Stricture, Syphilis, Unnatural Discharges, Self Abuss, Kidney and Bladder Diseases. 17 YEARS IN DETROIT. 200,000 CURED. NO RISK.

READER! Are you a victim? Have you lost hope? Are you contemplating mark riage? Has your Blood been diseased? Have you any weakness? Our New Method Treatment will cure you. What it has done for others it will do for you. CONSULTATION FREE. No matter who has treated you, write for an honest opinion Free of Charge. Charges reasonable. BOOKS FREE — "The Golden Monitor" (illustrated), on Diseases of Men. Inclose postage, 2 cents. Sealed.

EFO NAMES USED WITHOUT WRITTEN CONSENT. PRIVATE. No medicine sent C. O. D. No names on boxes or envelopes. Everything confidential. Question list and cost of Treatment. FREE.

DRS. KENNEDY & KERGAN, No. 148 SHELBY ST.

Ciseaux

Enseign

Syphilis, Emissions Varicocele. Cured

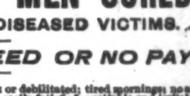
CURES GUARANTEED OR NO PAY .- CONFIDENTAL.

"The vices of early boyhood laid the foundation of my ruin. Later on a "gay life" and exposure to blood diseases completed the wreck." I had all the symptoms of Nervous Deblitty—sunktsn eyes, emissions, drain in urine, nervousness, weak back, etc. Syphilis caused my hair to fall out, bone pains, ulcers in mouth and on tongue, blotches on body, etc. I thank God I tried Drs. Kennedy & Kergan. They restored me to health, vigor and happiness." CHAS. POWERS.

BLEUE

ETOILE

ENSEIGNE



CURES GUARANTEED OR NO PAY

